

LES TRANSPORTS

TORONTO—LE PASSAGE FERROVIAIRE
SUPÉRIEUR DE LA RUE JANE

M. Lincoln M. Alexander (Hamilton-Ouest): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au premier ministre? Il s'agit de l'étranglement causé par le passage supérieur situé à l'angle de la rue Jane et l'avenue St. Clair à Toronto. Étant donné que le passage ferroviaire supérieur de la rue Jane dans le centre de Toronto est dangereux et insuffisant, et que le remplacement en a été compromis par le refus de la Commission canadienne des transports d'accorder à la ville de Toronto une aide financière de \$750,000, le gouvernement compte-t-il demander à la Commission d'accorder à Toronto toute l'aide nécessaire?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je transmettrai cette question au ministre des Transports lorsque ce sera son tour d'être présent à la Chambre.

Des voix: Oh, oh!

Une voix: Il est assis là.

M. Woolliams: Monsieur l'Orateur, le premier ministre a une défaillance de mémoire.

Le très hon. M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, ce n'est pas le jour du ministre à la Chambre aujourd'hui.

Des voix: Oh, oh!

M. Alexander: Monsieur l'Orateur, comme le premier ministre permettra apparemment au ministre des Transports de répondre à ma question, j'aimerais que le ministre le fasse.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, le député voudrait-il revenir à une dizaine de minutes en arrière et tout recommencer?

M. Alexander: Oui, monsieur l'Orateur. Pour éviter tout malentendu, je vais répéter ma question. Étant donné que le passage ferroviaire supérieur de la rue Jane dans le centre de Toronto est dangereux et insuffisant, et que le remplacement en a été compromis par le refus de la Commission d'accorder à la ville de Toronto une aide financière de \$750,000, le gouvernement compte-t-il demander à la Commission des transports d'accorder à Toronto toute l'aide nécessaire, c'est-à-dire \$750,000?

M. l'Orateur: Comme nous avons déjà consacré environ cinq minutes à cette question, je devrais peut-être permettre au ministre de répondre. Je ferai observer au député que

normalement de telles questions sont inscrites au *Feuilleton* ou débattues au moment de l'ajournement.

M. Alexander: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Il me semble qu'il faudrait répondre à une question comme celle-ci. En l'occurrence, il s'agit d'un des pires embouteillages dans l'agglomération de Toronto qui a causé de nombreux accidents de la circulation.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. A vrai dire, le Règlement n'est pas en cause. D'autre part, comme nous avons consacré à peu près cinq minutes à la question, le ministre devrait pouvoir répondre.

L'hon. M. Jamieson: Monsieur l'Orateur, cette question-ci demande une réponse très semblable à celle que j'ai donnée il y a quelques jours. On étudie en ce moment toute la question de l'aide à la construction des passages supérieurs, dans l'espoir de trouver une formule beaucoup plus satisfaisante que la formule actuelle. Si le député se reporte au hansard d'il y a deux ou trois jours, il y trouvera plus de détails.

M. Alexander: Monsieur l'Orateur, j'ai examiné le hansard et la réponse qu'on a donnée ce jour-là, vendredi sauf erreur, ne semble pas se rapporter entièrement à ma question actuelle. Je demande si le ministre est disposé à intervenir dans cette affaire en conseillant à la Commission canadienne des transports d'accorder une aide financière complète à la région métropolitaine de Toronto.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

[Plus tard]

M. Barney Danson (York-Nord): Ma question s'adresse au ministre des Transports. Lorsqu'il étudiera la mesure législative au sujet des subventions accordées au chemin de fer pour les viaducs et les tunnels, voudrait-il considérer attentivement les nombreuses instances présentées à ce sujet par mon collègue le député de High Park et par mes autres collègues de Toronto?

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LA RÉUNION DE LA COMMISSION DES PRIX
AVEC LES HOMMES D'AFFAIRES—LA RE-
PRÉSENTATION DES CONSOMMATEURS

M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Consommation et des Corporations au sujet de la rencontre qui doit avoir lieu aujourd'hui et demain sous les auspices de la Commission des prix et des